

WORDS WE USE MOST FREQUENTLY IN BENGALI

অ- [a-] un-; a- (e.g. অস্পষ্ট meaning unclear) (compare English 'assymetrical')

-অত / -অতঃ [-ata / -atahh] -ly; (e.g. স্পষ্ট+অত= স্পষ্টত meaning 'clearly')

অথবা / বা [athabaa / baa] or

অনেক [anek] much; very

অন্তর [antar] emotional, spiritual, symbolic inside of a person (see also ভিতর)

অন্য [anya] other

অন্যায় [anyaanya] various other

অর্থাৎ [arthaat`] which means; meaning or having the effect of; i.e.; that is to say

অল্প [alpa] few; a little

অসুস্থ [asustha] unwell; sick

আগামী [aagaamii] next; of the coming occasion; coming

আগে [aage] before; beforehand; ago;

আছি [aachi] am or are (1st person of verb 'to be': e.g. I am; we are)

আছে [aache] is or are (3rd person of verb 'to be' — not honorific: e.g. she is; they are)

আছেন [aachen] is or are (2nd and 3rd person of verb 'to be' — honorific; e.g. you are; God is)

আছে [aacho / aacha] are (2nd person of verb 'to be' — not honorific: e.g. you are; YOU are)

আজকে [aaj-ke] today

আনা [aanaa] to bring (see also popular expression নিয়ে আসা)

-আনো / -আন [-aano / -aana] (ending attached to some verbs to convert them to a causative form: e.g. দেখা means 'to see', but দেখানো means 'to show' or 'to cause to see') (some other verbs also have this ending but are not causative: e.g. দাঁড়ানো which means 'to stand')

আপনি [aapani] you (honorific form)

আপনাদের [aapanaader] YOUR

আপনারা [aapanaaraa] YOU (honorific form)

আবার [aabaar] again

আবার দেখা হবে [aabaar dekhaa habe] See you again!

আমরা [aamaraa] we
 আমাদের [aamaader] our
 আমার [aamaar] my
 আমি [aami] I
 আর [aar] and
 আরও [aar-o] more
 অপর [apar] other
 আশা [aashaa] hope
 আসা [aasaa] to come
 আসি! [aasi] Bye for now! Come
 again!
 আসালামওয়ালাইকুম!
 [aassaalaam-oyaalaaikum=
 assaalaam-waalaaikum]
 Peace be with you! (greeting
 taken from Arabic)
 -ই [-i] (this or these) indeed or
 (this or these) in particular
 উঠা [uth*aa] to rise; to go up
 উত্তর [uttar] answer; north
 উপর [upar] over, above or on;
 the higher position; upstairs;
 up; upper

এ [e] this
 ... -এ [-e] in ... or on ...
 ... -এ [-e] as a class (e.g.
 লোক+এ=লোকে means some
 people as an indistinct group
 or class)
 এক [ek] one, a, an
 একজন [ek-jan] a (used only for
 persons)
 একটা [ek-t*aa] a (used for things)
 একটি [ek-t*i] a (used for things,
 usually with some
 endearment)
 এখন [ekhan] now = this time
 এখানে [ekhaane] here, in this
 location (see কোথায়?
 কোন্খানে?)
 এত [eta] this much (see কত?)
 এবং [evan°] and
 এমন [eman] like this; thus; in this
 manner
 এমনকি [eman-ki] even to the
 extent of; as well as
 ... -এরা [-eraa] ...s (pluralizes a
 word that ends in a
 consonant)
 ঐ [ee] that
 -এর / -র [-er / -r] 's of

ও [o] also

-ও [-o] even; too; even so

ওখানে [okhaane] there, in that location (see কোথায়? কোন্খানে?)

ওপর [opar] other

ওয়াল্লাইকুম-আস্সালাম!

[oyaalaaikum-aassaalaam= waalaaikum-assaalaam] And with you be peace! (greeting response taken from Arabic)

কখনও [kakhan-o] ever

কখনও কখনও [kakhan-o kakhan-o] sometimes

কখনই / কখনওই না! [kakhana-i naa / kakhan-o-i naa!] never!

কত? [kata] how much?

কথা [kathaa] word; matter of thought

করা [karaa] to do or to make

করে [kare] having done; having made; -ly

কাছ [kaach] presence; possession; position

কাজ [kaaj] work; action; application

কারণ [kaaran*] reason or because

কারা? / কাহারা? [kaaraa / kaahaaraa] WHO?

কি ...? [ki] whether ... ?

(converts statement to question requiring answer as “Yes” or “No”); is it so?

কিছু [kichu] something; to some extent; a bit

কিন্তু [kintu] but, however

কীভাবে? [kiibhaabe] in what manner?

কে? [ke] who?

...-কে [-ke] to ...

কেউ / কেহ [keu / keha] someone, anyone

কেন? [kena] why?

কেনমন? [keman] how?

কোথায়? [kothaay] where? (see কোন্খানে?)

কোন্ [kon`] which?

কোনো / কোন [kono / kona] any

খাওয়া [khaaoyaa=khaawaa] to eat; to consume; to succumb to

-খান- [-khaan-] location (see কোন্খানে, এখানে, ওখানে, etc.)

খারাপ [khaaraap] bad

খুঁজে পাওয়া [kh^uje paaoyaa / kh^uje paawaa] to find

খুব [khub] very

খোঁজা [kh^ojaa] to search; to look for

-cho, -che, -chen] (present continuous tense endings after a verb stem ending in a consonant: অছি)

গড়ে তোলা [gar*e tolaa] to build up

ছোট / ছোট্ট [chot*a / chot*t*a] small

গত [gata] past; of the last occasion

গরম [garam] warm, hot
-গুলি [-guli] -s (see also -টা, -টি)

জন [jan] person or persons
-জন [jan] (used as an indefinite article for a person or persons, e.g একজন ছেলে, দুইজন মেয়ে)
... জন্য [janya] for ...; in behalf of ...

জানা [jaanaa] to know; awareness or knowing

-চ্ছি, -চ্ছে, -চ্ছে, -চ্ছেন
[-cchi, -ccho, -cche, -cchen]
(present continuous tense endings after a verb stem ending in a vowel: compare অছি)

জায়গা [jaayagaa] room or space; place

চলা [calaa] to go; to go on; to continue

চাওয়া [caawaa] to want; to ask for; to offer a prayer for

চেয়ে [ceye] than (used in comparisons)

... -টা / -টি / -টে / -টো
[-t*aa / -t*i / -t*e / -t*o]
(used as an indefinite article for a thing or things, e.g একটা সমস্যা, দুটো বই, তিনটে শিশু, চারটি সভা) (see also -গুলি and -জন)

-ছি, -ছো, -ছে, -ছেন [-chi,

ঠাণ্ডা [th*aan*d*aa] cool, cold
ঠিক [th*ik] correct

-ত / -তঃ [-ta / -tahh] -ly; (e.g.
স্পষ্ট+অত= স্পষ্টত meaning
'clearly')

তত [tata] such an amount; so
much (see কত?)

তখন [takhan] then; at that time;
in that case

তবে [tabe] then; at that time; in
that case

তবুও [tabu-o] even so; yet;
nevertheless

তাদের [t^aader] their

তাঁর [t^aar] his, her

তাঁরা [t^aaraa] THEY

তা [taa] it; that thing; that event

তাই [taa-i] so; that being so; thus

তাদের [taader] their

তার [taar] his; her; its

তারা / তাহারা [taaraa / taahaaraa]
such ones or those ones (see
কারা?)

তাহলে [taahale] if that is so; then;
in that case

তিনি [tini] he or she (honorific
form)

তুমি [tumi] you

তেমন [teman] in such manner;
like so (see কেমন?)

তোমরা [tomaraa] YOU

তোমাদের [tomaader] YOUR

তোমার [tomaar] your

থাকা [thaakaa] to remain; to
continue being

... থেকে [theke] from ...

থেকে [theke] having remained;
having continued to be

দয়া [dayaa] kindness,
graciousness; mercy

দয়া করে [dayaa kare] please!

দিক্ [dik`] direction; angle of
approach

... -ইক্ দিক্ দিয়ে [-ik dik` diye]
-ially; from the aspect of (c.f.
প্রেমের দিক্ দিয়ে)

দিন [din] day; YOU give

... দিয়ে / দিয়া [diye / diyaa] by;
via; by way of

দেখা [dekhaa] to see	নামা [naamaa] to get down; to go down; to descend
দেওয়া [deoyaa=dewaa] to give	নি [ni] negative for perfect tenses (e.g. আমি শুনিনি - I have not heard)
দেখানো [dekhaano] to show = to cause to see	নিজ [nij] of oneself; one's (51)
-দের [-der] s' of	নিজে [nije] oneself (51)
... দ্বারা [dvaaraa] by ... ; through	নীচ [niic] the lower position; downstairs; the underneath
...	নিয়ে [niye] having taken; having taken into consideration (often used in compound verbs: e.g. নিয়ে আসা meaning 'to bring'; নিয়ে যাওয়া meaning 'to take away')
ধন্যবাদ! [dhanyavaad] Thank you!	নেই [nei] is not; I take; we take
নমস্কার [namaskaar] Greetings! (used generally with non-muslim Bengalis)	নেওয়া [neoyaa=newaa] to take
না! [naa] No!	পছন্দ / পচ্ছন্দ [pacchanda / pachanda] pleased; liking (e.g. আমি ফল পছন্দ করি / আমি ফল পচ্ছন্দ করি meaning 'I like fruit')
... না [naa] ... not ... (making negative sense of verbs other than as in নাই / নেই): (e.g. আমি বুঝি না meaning 'I don't understand' / 'I understand not'; সে এখানে আসে না meaning 'he does not come here')	পড়া [par*aa] to fall; to read; to do an action abruptly or erroneously
না / নাকি [naa / naa ki] or; or if not then (used to distinguish between two options: e.g. ভালো না মন্দ)	... পর্যন্ত [pary*anta] until ...; as far as ... (see also যে পর্যন্ত না for until / 'while ... not')
নাই [naai] is not present; does not exist	
নাই [naai] old form of negative for perfect tenses (see modern নি)	

পাওয়া [paaoyaa=paawaa] to get, to obtain, to receive	বাহির / বের [baahir / ber] outside
পারা [paaraa] to be able; can	বিকাল [bikaal] afternoon
পালন [paalan] following; obeying; maintaining	বুঝা [bujhaa] to understand
... পিছনে [pichane] behind ...	বেশি [beshi] more, most
পৌছা / পৌছে যাওয়া [p^oochaa / p^ooce y*aaoyaa] to arrive; to reach; to attain to	বেশির ভাগ [beshir bhaag] majority; most
প্রকৃত [prakrrita] real, actual	ব্যবহার [byabahaar] use; usage or treatment
প্রতি [prati] each	ভাগ [bhaag] part, portion
... প্রতি [prati] towards ...	ভাব [bhaab] manner, line of thought
প্রথম [pratham] first	...-ভাবে [-bhaabe] in ... manner; in ... way
প্রশ্ন [prashna] question	ভালো / ভাল [bhaalo / bhaala] good
প্রায় [praay] almost; approximately	ভিতর [bhitar] the inside or interior (see also অন্তর)
প্রায়ই [praayai] often	ভুল [bhulaa] to forget, to err
বছর / বৎসর [bachar / bat`sar] year period (see also সাল)	ভুলে যাওয়া [bhule y*aaoyaa (y*aawaa)] to forget; to err
বজায় [bajaay] maintained	মধ্যে [madhye] in the midst
বড় [bar*a] big	...-এর মধ্যে [-er madhye] among ...; amid ...; within ...
বন্ধু [bandhu] friend	মন [man] mind; thoughts
বর্তমান [bartamaan] present-day; current in time	মনে করা [mane karaa] to think; to remember; to consider (for 'to seem' see বলে মনে করা হয়)
বলা [balaa] to speak or to say	মনে হয় [mane hay] to be thought, imagined; seemingly
বলে মনে করা হয় [bale mane karaa hay] it seems that	
বা [baa] or	

মন্দ [manda] bad

যত [y*ata] the amount which (see
কত?)

যত্ন [y*atna] care

যদি [y*adi] if; (for যদিও see -ও)

যা [y*aa] that which (see কী?)

যা কিছু [y*aa kichu] the thing
which (see কী?)

যাওয়া [y*aaoyaa=y*aawaa] to go;
to get done (passive voice
auxillary verb)

যারা [y*aaraa] the ones who (see
কারা?)

যে [y*e] the one who (see কে?)

যে পর্যন্ত ... না [y*e pary*anta ...
naa] until ... : while the
action has not yet occurred
(e.g. যে পর্যন্ত সংবাদ না আসে
meaning 'until the message
comes = while the message
has not yet come')

যে- ... [y*e-] the one which (e.g.
যেভাবে, যেস্থানে, যে সময়,
যে কেউ)

যেখানে [y*ekhaane] in which
location; where (see কোথায়?
কোনখানে? এখানে)

যেন [y*ena] in order that (see
কেন?)

যেমন [y*eman] in which manner;
the way how (see কেমন?)

রক্ষা [raks*aa] saving; protection;
survival; beeing kept

রয়েছে [rayeche] goes on existing
... -রা [-raa] ...s (pluralizes a
word)

রাখা [raakhaa] to put or to keep

রাত [raat] night

লক্ষ / লাখ [laks*a / lakh] 10,000

লাগা [laagaa] to be applied; to
strike as or to feel (e.g. ভালো
লাগে; ভয় লাগে; শীত লাগে;
তিনি বন্ধুর মতো লাগেন)
to strike out at or to start (e.g.
তিনি বলতে লাগলেন)
to be taken or required or be
absorbed (e.g. অনেক সময়
লাগে)

লাগানো / লাগান [laagaano /
laagaana] to cause to be
applied: e.g. সে তালা লাগায়;
এই কাজে তিনি অনেক সময়
লাগান)

লেখা [lekhaa] to write

লোক [lok] person

শিক্ষা [shiks*aa] teaching; lesson
 শিখা [shikhaa] to learn (see also
 –আনো: ‘to teach’ is শিখানো)
 শীত [shiit] coolness, cold
 condition
 শুক্রিয়া [shukriyaa] Thanks!
 (related to Urdu and Arabic
 background)
 শুদ্ধ [shuddha] clean
 শুধু [shudhu] only, just
 না [shunaa] to hear; to listen
 শেষ [shes*] end; ending, final
 শেষ কাল [shes*] final part of the
 days; the last days

সকাল [sakaal] morning
 ...র সঙ্গে [sange] with ...
 সন্ধ্যা [sandhyaa] evening
 সপ্তা [saptaa] week
 সব [sab] all
 সব চেয়ে ... [sab ceye] the most
 ... (used with an adjective to
 form superlative)
 সময় [samay] time
 সমস্ত [samasta] all
 সমান [samaan] equal
 সম্পর্ক [samparka] relationship,
 relation or connection in
 logic

.. সম্বন্ধে [sambandhe] about
 ...সাল [saal] year (as used in
 dates; see also বছর)
 সুখী [sukhii] happy
 সুস্থ [sustha] well; in good health
 সে [se] he, she
 সে [se] such one or that one (see
 কে?)
 সেই [se-i] the; this; this one in
 particular (e.g. সেখানে,
 সেখানে, সেই কারণে, সেই
 সময়)
 স্পষ্ট [spas*ta] clear; evident;
 clean
 হওয়া [haoyaa=hawaa] to be
 ... হতে / হইতে [hate / haite]
 from ...; than ... (in
 comparative or superlative)
 হতে / হইতে [hate / haite] being
 (participle)
 হয়তো / হয়ত [hay-to / hay-ta]
 maybe; perhaps; if so
 হয়ে যাওয়া / হইয়া যাওয়া [haye
 y*aaoyaa = haye y*aawaa] to
 become, to be finished
 হাজার [haajaar] thousand
 হিসেবে [hisebe] in the form or
 role of
 ... –হীন [-hiin] without ... ;
 ...-less
 হ্যাঁ [h^yaa] Yes!

Student:

Teaching Truth in Bengali
